

Dodatok č. 1
k Zmluve o nájme nebytových priestorov a pozemku
uzatvorenej dňa 30.12.2013

ZMLUVNÉ STRANY


Prenajíateľ: Obec Kolárovice
Sídlo: Kolárovice č. 389
013 54 Kolárovice
V zastúpení : Ing. Jozef Hruštinec
starosta obce
IČO: 00321362
DIČ: 2020626443
IČ DPH: nie je plátcom DPH
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Bytča
číslo účtu: 24325432/0200
IBAN: SK6902000000000024325432
SWIFT/BIC: SUBASKBX
(ďalej len „prenajíateľ“)

a

Nájomca : Slovenská pošta, a.s.
Sídlo : Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
Kontaktné miesto: Sekcia správy majetku
Nám. SNP č. 35
814 20 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Ivana Piňosová, riaditeľka úseku financií,
JUDr. Stanislav Backa, riaditeľ úseku služieb,
obidvaja na základe poverenia predstavenstva SP, a.s.
podľa aktuálneho podpisového poriadku OS-03
IČO: 36 631 124
DIČ: 2021879959
IČ DPH: SK2021879959
Bankové spojenie : Poštová banka, a. s. pobočka Bratislava
IBAN: SK97 6500 0000 0030 0113 0011
SWIFT/BIC: POBNSKBA
Fakturačná adresa: Slovenská pošta, a.s.
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
Spoločnosť zapísaná v OR vedenom Okresným súdom v Banskej Bystrici, oddiel: Sa, vložka
číslo: 803/S
(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom znení Dodatku č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov:

Po vzájomnej dohode zmluvných strán sa týmto dodatkom mení celé znenie článku V. „Služby spojené s nájmom a spôsob ich úhrady“ nasledovne:

parafy: 	Prenájom nebytových priestorov a pozemku pre poštu Kolárovice	odborný garant : ÚSLU/SSM/ONA
	1/4	číslo v CEEZ: 1693/2013 Klasifikácia informácií: *V*


Článok V. Služby spojené s nájmom a spôsob ich úhrady

1. Prenajímateľ je povinný počas celej doby nájmu zabezpečovať nájomcovi dodávku vody z verejného vodovodu a odvod odpadových vôd. Spotreba v prenajatých priestoroch pošty bude meraná fakturačným meradlom vo vlastníctve prvotného dodávateľa SeVaK, a.s. Žilina. Montážny list fakturačného meradla, na ktorom bude uvedený deň montáže a počiatočný stav meradla, tvorí Prílohu č. 1 tohto dodatku.
2. Prenajímateľ vykoná prefakturáciu nákladov na vodné a stočné vždy do 15 dní po obdržaní vyúčtovacej faktúry od prvotného dodávateľa a to odo dňa montáže meradla a od jeho stavu ku dňu montáže. Súčasťou prefakturácie bude kópia dodávateľskej vyúčtovacej faktúry od prvotného dodávateľa. Dohodou strán sa lehota splatnosti faktúry stanovuje na 30 dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi. Súčasťou faktúry je dátum splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli, že prenájomca bude zasielať druhej strane faktúry poštou formou doporučeného listu. Faktúry zasielané poštou sa považujú za doručené v deň prevzatia zásielky zmluvnou stranou alebo v deň odopretia prevziať zásielku zmluvnou stranou, inak v deň uplynutia odbernej lehoty zásielky.
3. Ostatné služby spojené s nájmom si nájomca zabezpečuje sám na svoje vlastné náklady.
4. Prenajímateľ nebude požadovať od nájomcu žiadne poplatky, ktoré nie sú v zmluve uvedené.

Po vzájomnej dohode zmluvných strán sa týmto dodatkom menia body 9., 10., 14. a 15. a dopĺňa bod 24. v článku VI. „Práva a povinnosti zmluvných strán“ nasledovne:

Článok VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

9. Nájomca zodpovedá za bezpečnú prácu a vytvorenie podmienok bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov v Predmete nájmu v súlade so zákonom č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov a ostatnými platnými právnymi normami a predpismi v oblasti BOZP. Prenajímateľ zodpovedá za to, že Predmet nájmu bude v prevádzky schopnom stave, t. j. nebude mať nedostatky ohrozujúce život a zdravie osôb. Nedostatky vzniknuté amortizáciou Predmetu prenájmu odstraňuje Prenajímateľ bezodkladne na vlastné náklady. Za tým účelom sa Nájomca zaväzuje umožniť Prenajímateľovi prístup na kontrolu priestorov na požiadanie. Prístup a právomoci kontrolných orgánov štátnej správy týmto nie sú dotknuté.
10. Nájomca plní povinnosti vyplývajúce z § 4 písm. a), b), c), d), e), f), g), h), o), p) a § 5 písm. a), b), c), f), h), i), j, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a z ostatných platných právnych predpisov na úseku ochrany pred požiarimi. Nájomca je povinný prenájomcovi bezodkladne nahlásiť každý požiar, ktorý vznikne v predmete nájmu.
14. Nájomca si vo vlastnom mene zabezpečí nakladanie s odpadom (nebezpečným, ostatným, komunálnym) podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch. Nájomca pri prevádzkovaní Predmetu nájmu bude dodržiavať zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Nájomca bude ďalej dodržiavať zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a vyhlášku č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny.
15. Prenajímateľ súhlasí s umiestnením označenia predmetu nájmu nájomcom na budove ako aj v interiéri budovy, v ktorej sa predmet nájmu nachádza. Označenie prevádzky je u nájomcu

parafy: 	Prenájom nebytových priestorov a pozemku pre poštu Kolárovice	odborný garant : ÚSLU/SSM/ONA
	2/4	číslo v CEEZ: 1693/2013
		Klasifikácia informácií: *V*

štandardizované a bude v súlade s dizajn manuálom nájomcu. Nájomca predloží prenajímateľovi na vedomie návrh označenia predmetu nájmu, ktorý sa bude následne podľa návrhu realizovať. V prípade, že prenajímateľ má svoj vlastný dizajn manuál označenia viacerých prevádzok v nájme, je na dohode oboch strán navrhnuť označenie predmetu nájmu nájomcu, pričom toto označenie musí zodpovedať základným podmienkam dizajn manuálu nájomcu, ako sú logo a označenie exteriéru základnou informačnou tabuľou. Prenajímateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že pri schvaľovaní označenia predmetu nájmu nájomcu v súlade s dizajn manuálom nájomcu, nie sú prípustné žiadne farebné odchýlky tohto označenia. Prenajímateľ súhlasí s osadením poštovej schránky na fasáde objektu, resp. na stojane pred budovou prenajímateľa.

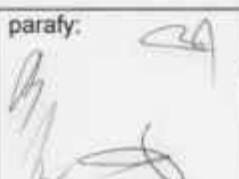
24. Zmluvné strany sa dohodli, že budú dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré sa v súvislosti s užívaním nebytových priestorov dozvedia o druhej zmluvnej strane. Prenajímateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu nájomcu nesprístupní túto zmluvu, jej obsah, či akékoľvek informácie týkajúce sa nájomcu, alebo jeho obchodnej činnosti a podnikateľských zámerov a to žiadnej tretej osobe okrem prípadov, ak to vyžaduje všeobecno-záväzný právny predpis alebo ak sa jedná o informácie a skutočnosti, ktoré sú všeobecne známe a verejne dostupné, alebo ktoré poskytujúca zmluvná strana označila ako informácie nepodliehajúce žiadnemu režimu ochrany alebo uchovávanía mlčanlivosti. V prípade, ak zmluvná strana má pochybnosť o charaktere informácie, ktorú získala od druhej strany alebo ktorá sa dostala do jej dispozície od druhej zmluvnej strany, je povinná pred jej akýmkoľvek použitím alebo zaznamenaním, vyžiadať si predchádzajúci písomný súhlas druhej strany. Prenajímateľ sa zaväzuje nepoškodzovať dobré meno nájomcu a nepoužívať jeho obchodné meno, logo, alebo ochrannú známku bez jeho písomného súhlasu. Prenajímateľ je povinný v rovnakom rozsahu v akom je viazaný mlčanlivosťou podľa tohto ustanovenia, zaviazat' k mlčanlivosti aj svojho subdodávateľa, ktorého používa pri poskytovaní služieb spojených s nájmom podľa tejto zmluvy, ak existuje čo i len čiastočne odôvodniteľný predpoklad, že by sa takýto subdodávateľ mohol dozvedieť informácie alebo skutočnosti o nájomcovi, podliehajúce režimu mlčanlivosti podľa tohto ustanovenia zmluvy

Ostatné časti vyššie uvedenej zmluvy zostávajú nezmenené a tento Dodatok č. 1 tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Zmluvné strany sú uzrozumené s tým, že tento Dodatok č. 1 sa považuje za povinne zverejňovaný dodatok v zmysle Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Zároveň zmluvné strany súhlasia s tým, že Slovenská pošta, a.s., zverejní obsah tohto Dodatku č. 1 v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Zmluvné strany podpisom tohto Dodatku č. 1 potvrdzujú, že **odo dňa 20.06.2019**, t.j. odo dňa montáže fakturačného meradla vody pre prenajímané priestory, sa obe riadili jeho ustanoveniami, čím im vznikli všetky práva a povinnosti z toho vyplývajúce.

Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 bol uzatvorený dobrovoľne, slobodne a vážne, nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jeho obsahom ho zmluvné strany podpisujú.

parafy: 	Prenájom nebytových priestorov a pozemku pre poštu Kolárovice	odborný garant : ÚSLU/SSM/ONA
		číslo v CEEZ: 1693/2013
	3/4	Klasifikácia informácií: *V*

Dodatok č. 1 je vyhotovený v 5 vyhotoveniach, z ktorých nájomca obdrží tri (3) vyhotovenia a prenajímateľ dve (2) vyhotovenia.

Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 je Príloha č. 1: Montážny list vodomeru

V Kolároviaciach, dňa: 05.10.2019

V Bratislave, dňa: 21. OKT. 2019

Za prenajímateľa:

OBEC KOLÁROVICE

• obecný úrad
013 54 KOLÁROVICE
IČO: 321362, DIČ: 2020626443


Ing. Jozef Hruštinec
starosta obce

Za nájomcu:

SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.
Partizánska cesta 9
975 09, Slovenská Bystrica
- 462 -

Ing. Ivana Piňosová
riadička úseku financií

JUDr. Stanislav Backa
riadiť úseku služieb

parafy: 	Prenájom nebytových priestorov a pozemku pre poštu Kolárovice	odborný garant : ÚSLU/SSM/ONA
	4/4	číslo v CEEZ: 1693/2013 Klasifikácia informácií: *V*

SEVAK

SEVEROSLOVENSKÉ VODÁREŇ A KANALIZÁČE, a. s.

Sídlo: zml. 1/90, 010 51 Žilina

MONTÁŽNY LIST

Odberateľ: *Obec Kolárovice*Adresa odberného miesta: *Kolárovice č. 394*Dôvod montáže: *nový odber* Umiestnenie meradla:DÁTUM MONTÁŽE: ČÍSLO ONI: ČÍSELNÝ KÓD MONTÁŽE:

Údaje o meradle	Typ	Príemer	Výrobné číslo	Rok overenia	Číslo značky montážnika	Stav na počítadle v m ³
Odpojený						
Pripojený	<i>S420</i>	<i>20</i>	<i>11752276</i>	<i>2019</i>	<i>16</i>	<i>0</i>

Meradlo v majetku SEVAK, a. s. ANO* NIE*
* nehodí sa skontrolovaťMontážna plombou:
Overovací značka (plomba):porušená - neporušená*
porušená - neporušená*

Prehlásenie: Montážnik a odberateľ, (resp. osoba, ktorá je pri montáži) vodomeru priložená svojimi podpismi potvrdzujú stav počítadla vodomeru, skutočnosť, že vodomer bol namontovaný správne v smere toku vody a bol zabezpečený montážnou plombou označenou číslom značky montážnika uvedenou na montážnom liste.

Meno montážnika: *Paľo* Podpis: *Paľo*

OBEC KOLÁROVICE

obecný úrad

Pečiatka: *Paľo*
54 KOLÁROVICE
(číkto číj 362, DIČ: 2020626443)Meno odberateľa
resp. osoby prítomnej pri montáži: Podpis:Príloha č. 1
Montážny list vodomeru